

## IL-ĠIMGHA TAL-OTTAVA TAL-GHID

### IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

V/. Mulej, iftaħli xufftejja.

R/. U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

#### Salm 94 (95)

**Ant.** Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Ejjew, ha nfaħhru bl-hena l-Mulej,  
ha ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!  
Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr,  
ngħannulu b'għajat ta' ferħ.

**Ant.** Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,  
sultan kbir fuq l-allat kollha.  
F'idejh huma qigħan l-art,  
tiegħu huma qċaċet l-għoljiet.  
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;  
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

**Ant.** Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Ejjew inqimuh u ninxtehtu quddiemu,  
għarkubbejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!  
Għaliex hu Alla tagħna,  
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

**Ant.** Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

M'hux li kontu illum tisimġu leħnu!  
"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,  
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,  
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,

għalkemm raw dak li jien għamilt.

**Ant.** Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Għal erbghin sena domt nistmellu dan in-nisel;  
u jien għedt: 'Qalbu mhassra dan il-poplu,  
u triqati ma jagħrfux.'

Għalhekk hlift fl-għadab tiegħi:  
Ma jidhlux fil-mistrieħ tiegħi!"

**Ant.** Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant.** Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

## UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

## INNU

Dan tassew hu l-jum imwiegħed,  
il-jum t'Alla, b'dawl is-sema,  
jum li fih id-demm ta' Kristu  
nehħa d-dnub tad-dinja w fdiena.

Radd il-fidi lill-mitlufa,  
ta mill-ġdid id-dawl lill-għomja;  
m'niex se nibżgħu, meta nafu  
li l-halliel ukoll sab maħfra?

Stagħgħbu l-anġli xhin lill-ħati  
rawh waqt mewtu jdur bl-indiema  
lejn Ġesù li, kollu tjieba,  
wiegħdu post fil-ġenna miegħu.

Faħħru l-kobor tal-misteru  
li bih Kristu, l-bniedem-Alla,  
ħassar id-dnubiet u ħeles  
lill-bnedmin mill-mewt ta' dejjem!

B'dan l-għemil tassew ta' l-għageb  
tghib il-ħtija w terġa' l-grazzja,  
u fejn saltnu l-mewt u l-biża  
terġa' l-ħajja w tfur l-imħabba.

Ibqa' ħares dejjem fina  
ferħ il-Għid, Ġesù Messija;  
kif għall-grazzja rġajt wellidna,

fil-qawmien seħibna miegħek.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek  
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;  
mal-Missier u ma l-Ispirtu,  
gieħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Roddu ħajr lill-Mulej, li waħdu għamel għegubijiet kbar, hallelujah.

### **Salm 135 (136)**

#### **I**

Roddu ħajr lill-Mulej, għax hu tajjeb, \*  
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.  
Roddu ħajr lil Alla fuq l-allat, \*  
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.  
Roddu ħajr lis-Sid tas-sidien, \*  
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

Hu waħdu jagħmel għegubijiet kbar, \*  
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.  
Hu li għamel is-smewwiet bil-ħsieb, \*  
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.  
Li firex l-art fuq l-ilmijiet, \*  
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.  
Li għamel id-dawl il-kbar, \*  
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.  
Għamel ix-xemx biex taħkem fuq il-jum, \*  
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.  
Il-qamar u l-kwiekeb biex jahkmu fuq il-lejl \*  
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.  
Glorja.

**Ant. 1:** Roddu ħajr lill-Mulej, li waħdu għamel għegubijiet kbar, hallelujah.

**Ant. 2:** Hu ħareġ lil Izrael mill-Egittu: għal dejjem hi t-tjieba tiegħu, hallelujah.

## II

Hu darab l-Egizzjani f'uliedhom il-kbar, \*  
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.  
U hareġ lil Izrael minn ġo nofshom, \*  
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.  
Hariġhom b'id qawwija u bi drieġ merfugħ, \*  
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

Hu feraq fi tnejn il-Baħar tal-Qasab, \*  
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.  
U għadda lil Izrael minn ġo nofsu, \*  
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.  
Ġarraf il-Fargħun u l-eżerċtu tiegħu  
fil-Baħar tal-Qasab, \*  
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.  
Glorja.

**Ant. 2:** Hu hareġ lil Izrael mill-Egittu: għal dejjem hi t-tjieba tiegħu, hallelujah.

**Ant. 3:** Il-Mulej helisna mill-għedewwa tagħna, hallelujah.

## III

Hu mexxa fid-deżert il-poplu tiegħu, \*  
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.  
U xejjen slaten qawwija, \*  
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.  
Qered slaten kbar, \*  
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.  
Qered lil Siħon, sultan ta' l-Amurrin, \*  
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.  
U 'l Ghog, sultan ta' Basan, \*  
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.  
U l-art tagħhom qassamha b'wirt, \*  
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.  
B'wirt lil Izrael, qaddej tiegħu, \*  
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

Meta konna magħkusin ftakar fina, \*

ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.  
U helisna mill-għedewwa tagħna, \*  
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.  
Lil kulhadd hu jagħti l-ikel, \*  
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

Roddu ħajr lil Alla tas-smewwiet, \*  
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.  
Glorja.

**Ant. 3:** Il-Mulej helisna mill-għedewwa tagħna, hallelujah.

**V/.** Alla tana twelid ġdid li jwassalna għal tama ħajja, hallelujah.

**R/.** Bil-qawmien ta' Ġesù Kristu mill-imwiet, hallelujah.

## **LEZZJONI 1**

Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pietru Appostlu **1 Piet 3:18-4:11**

### *Nistennew il-migja tal-Mulej*

Gheżież, Kristu miet darba għal dejjem minħabba d-dnubiet; hu li kien ġust, miet għall-ingusti biex iressaqhom lejn Alla; kien mogħti l-mewt fil-ġisem, imma ħa l-ħajja fl-Ispirtu, li bih mar ixandar is-salvazzjoni lill-erwieħ li kienu magħluqa fil-ħabs. Dawn kienu l-erwieħ ta' dawk li darba ma ridux jisimgħu, meta Alla qagħad jistenna bis-sabar fiż-żmien li Noè kien jibni l-arka. Ftit, jġigifieri tmienja biss, salvaw bis-saħħa ta' l-ilma. Dan l-ilma kien ifisser il-magħmudija, li issa ssalva lilkom ukoll. Mhux ghax tnaddaf il-ħmieġ tal-ġisem, imma ghax hi talba lil Alla ħierġa minn kuxjenza safja bis-saħħa tal-qawmien ta' Ġesù Kristu, li tela' s-sema u qiegħed fuq il-lemin ta' Alla u għandu tahtu s-Setgħat u l-Qawwiet ta' l-anġli.

Ladarba Kristu bata f'ġismu, intom ukoll armaw ruħkom bl-istess ħsieb, jġigifieri li kull min bata f'ġismu ma għandux x'jaqsam iżjed mad-dnub kemm itul iż-żmien li għad baqagħlu fil-ħajja tal-ġisem; ma jgħix skond il-passjonijiet tal-bnedmin imma skond ir-rieda ta' Alla. Bizżejjed li fl-imghoddi kontu tagħmlu r-rieda tal-pagani u tgħixu ħajja żienja f'passjoni bla lġiem, f'sokor, fi tbahrid sfrenat, f'xorb żejjed u fl-idolatrija moqżieža ta' l-allat. Issa li ma għadkomx tithalltu magħhom f'dan il-ġenn ta' zina jistagħgħbu bikom u

jistkerrhukom. Imma ta' dan għad iridu jagħtu kont lil dak li qiegħed hemm biex jagħmel haqq mill-ħajjin u mill-mejtin. Kien għalhekk li l-Evangelju kien imxandar lill-mejtin ukoll, biex għalkemm skond il-bnedmin kienu kkundannati fil-ġisem, issa jgħixu skond Alla fl-ispirtu.

Qrib hu t-tmiem ta' kollox: għalhekk kunu għaqlin u meqjusin biex tagħtu ruħkom għat-talb. Fuq kollox ha jkollkom imħabba sħiħa lejn xulxin, għax l-imħabba tgħatti kotra ta' dñubiet. Ilqgħu lil xulxin bla tgergir. Kull wieħed minnkom jgħix skond id-don li rċieva u jinqeda bih għall-ġid ta' l-oħrajn; hekk tkunu amministraturi tajbin tal-grazzja ta' Alla, li hi ta' hafna xorta. Jekk xi hadd għandu d-don tal-kelma, jippriedka l-kliem ta' Alla; jekk xi hadd għandu d-don tal-ministeru, ihaddmu bis-setgħa li Alla tah, u hekk f'kollox ikun igglorifikat Alla b'Ġesù Kristu, li tiegħu huma l-glorja u s-setgħa għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

## **RESPONSORJU**                      1 Piet 3:18. 22

**R/.** Kristu miet darba għal dejjem minħabba d-dñubiet: hu li kien ġust, miet għall-ingusti biex iressaqhom lejn Alla. \* Kien mogħti l-mewt fil-ġisem, imma ha l-ħajja fl-Ispirtu, hallelujah.

**V/.** Hu qiegħed fuq il-lemin ta' Alla, wara li qered il-mewt biex jagħmilna werrieta tal-ħajja ta' dejjem. \* Kien mogħti l-mewt fil-ġisem, imma ha l-ħajja fl-Ispirtu, hallelujah.

## **LEZZJONI II**

Qari mill-Katekezi ta' Ġerusalemm

### *Il-konsagrazzjoni bl-Ispirtu s-Santu*

Mgħammdin fi Kristu u mlibbsin bi Kristu, intom sirtu xbieha ta' l-Iben ta' Alla. Lilna Alla ppredestinana biex inkunu l-ulied adottivi tiegħu u nieħdu s-sura fuq ix-xbieha tal-ġisem glorjuż ta' Kristu.

Imseħbin ma' Kristu, kull wieħed minnkom bir-raġun kollu jista' jissejjaħ "Kristu", jiġifieri kkonsagrat: fuqkom Alla qal: *Tmissux lil dawġ li huma kkonsagrati lili*, l-Ispirtu s-Santu, u, għax intom xbieha ta' Kristu, kollox sar lilkom taħt ix-xbihat.

Meta Kristu tgħammed fix-xmara Ġordan, qabel tela' mill-ilma, sawwab fl-ilma l-qawwa tiegħu ta' Alla, u mbaġhad niżel fuq l-Ispirtu s-Santu bil-qawwa tiegħu, qisu qawwa tistrieħ fuqha nfisha.

Hekk seħħ fikom ukoll: wara li tlajtu mill-fonti tal-magħmudija, intom irċevejtu l-grizma, iż-żejt ikkonsagrat b'dak li bih Kristu ġie kkonsagrat, jiġifieri l-Ispirtu s-Santu. Fuqu tkellem il-profeta Iżaija meta ħabbar u f'isem Kristu qal: *L-ispirtu ta' Sidi l-Mulej fuqi, għax il-Mulej ikkonsagrani biex inwassal il-bxara t-tajba lill-fqajrin.*

Kristu ma ġie kkonsagrat mill-bnedmin b'xi żejt materjali, imma l-Missier, li għażlu biex ikun is-Salvatur tad-dinja, ikkonsagrah bl-Ispirtu s-Santu, kif jgħidilna San Pietru: *Alla kkonsagra lil Ġesù ta' Nazaret bl-Ispirtu s-Santu.* Hekk ukoll ħabbar il-profeta David, meta qal: *It-tron tiegħek, Alla, għal dejjem ta' dejjem: xettru tas-sewwa hu x-xettru ta' saltnatek! Int thobb il-ġustizzja u tobġhod il-ħażen, għalhekk dilkek Alla, Alla tiegħek, b'żejt ta' ferħ aktar minn sħabek.*

Kristu ġie kkonsagrat b'żejt l-hena spiritwali, jiġifieri bl-Ispirtu s-Santu, li bir-raġun kollu jissejjaħ żejt l-hena, għaliex minnu jiġi kull hena tar-ruħ; u intom ġejtu kkonsagrati biż-żejt imqaddes u hekk isseħibtu u nġhaqadtu ma' Kristu.

Mill-bqija, araw li ma tqisux li ż-żejt tal-grizma li bih indliktu hu biss żejt u xejn aktar: m'huwiex biss żejt imħallat bil-balzmu, għaliex wara t-talba li biha tqaddes, sar don ta' Kristu u ta' l-Ispirtu s-Santu, li bih tiġi fina l-qawwa ta' Alla. B'dan iż-żejt imqaddes jindilek ġbinek u jindilku s-sensi l-oħra, u waqt li ġismek jindilek b'dan iż-żejt imqaddes, l-Ispirtu s-Santu jqaddes lil ruħek.

## **RESPONSORJU Ef 1:13-14; 2 Kor 1:21. 22**

**R/.** Intom emmintu u kontu ssiġillati bl-Ispirtu s-Santu li kien imwiegħed, li hu r-  
rahan tal-wirt tagħna. \* Sakemm għadna nistennew il-fidwa sħiħa tal-Poplu li Alla  
kiseb għalih, għat-tifhir tal-glorja tiegħu, hallelujah.

**V/.** Alla kkonsagrana għalih innifsu; hu li ssiġillana wkoll bis-siġill tiegħu u tana  
b'rahan l-Ispirtu s-Santu fi qlubna. \* Sakemm għadna nistennew il-fidwa sħiħa tal-  
Poplu li Alla kiseb għalih, għat-tifhir tal-glorja tiegħu, hallelujah.

## **INNU LILEK, O ALLA, INFÀĦHRU.**

Lilek, o Alla, infàħhru: \* lilek b'Mulej nistqarru.

Lilek Missier ta' dejjem, \* id-dinja kollha tqimek.

Lilek l-anġli kollha, \*

Lilek is-smewwiet u l-qawwiet kollha tagħhom,

Lilek il-kerubini u s-serafini \*

Ixandruk bla heda:

Qaddis, \* Qaddis, \* Qaddis \*



Il-Mulej Alla ta' l-eżerċiti.  
 Is-smewwiet u l-art mimlija \*  
 bil-kobor tas-sebħ tiegħek.  
 Lilek tfahħar \*  
 Il-ġemgħa glorjuża ta' l-Appostli.  
 Lilek ifahħar \*  
 l-ġhadd sabiħ tal-Profeti.  
 Lilek ifahħru \*  
 il-qtajja' tal-martri rebbieħa kollhom bjuda.  
 Mad-dinja kollha \* il-Knisja mqaddsa tistqarr fik:  
 il-Missier \* ta' kobor bla qjies  
 l-Iben tiegħek miqjum, \* veru u waħdieni  
 u l-Ispirtu s-Santu, \* id-Difensur  
 Kristu, \* inti s-Sultan glorjuż.  
 Inti minn dejjem \* Bin il-Missier.  
 Int, biex teħles lill-bniedem, \*  
 ma stmerrejtx tinzel f' ġuf ta' Vergni.  
 Int ħriġt rebbieħ fuq is-setgħa tal-mewt, \*  
 u ftaħt is-saltna tas-smewwiet għal min jemmen.  
 Int qiegħed fil-leminija ta' Alla, \*  
 fis-sebħ tal-Missier.  
 Aħna nemmnu \*  
 li int għad terġa' tigi bħala mħallef.  
 Nitolbuk għalhekk li tghin lill-qaddejja tiegħek, \*  
 li int fdejt b' demmek il-ghaziż.  
 Aghmel li nissieħbu mal-qaddisin tiegħek \*  
 fil-glorja ta' dejjem.

Salva lill-poplu tiegħek, Mulej, \*  
 bierak lill-wirt tiegħek.  
 Kun ir-ragħaj tagħhom, \*  
 erfagħhom għal dejjem.  
 Minn jum għall-ieħor \* aħna nberkuk;  
 u nfahħru ismek għal dejjem, \*  
 u għal dejjem ta' dejjem.  
 Aghmel, Mulej, li llum \*  
 inħarsu ruħna minn kull dnuħ.  
 Henn għalina, Mulej, \* henn għalina.  
 Ha tkun fuqna, Mulej, it-tjieba tiegħek, \*  
 kif fik hi t-tama tagħna.

Fik, Mulej, jien nistkenn: \*  
ma jkolli qatt għax ninfixel.

### **TALBA**

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, int ridt li fil-misteru ta' l-Għid iseħħ il-patt li bih ergajt ħabbibtna miegħek; agħtina li ngħixu tabilhaqq skond il-fidi li bil-ferħ nistqarru. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### INNU

Fegġ il-jum fis-sebħ u l-ħmura,  
mas-smewwiet il-għana jidwi;  
taqbez l-art bil-ferħ u l-hena,  
l-għadu mxejjen jara w jagħdab.

Is-Sultan il-qawwi jgarraf  
is-setgħat tal-mewt li ħakmet;  
taħt riglejħ l-infern iqiegħed,  
biex irbit l-ilsiera jqacċat.

Xejn ma swiet il-gebla tqila  
bis-suldat mal-qabar għassa;  
Kristu qam rebbieħ, u ħareġ  
mimli glorja w ħajja ġdida.

Jidher anġlu f'dija tgħammex,  
il-qawmien ta' Kristu jxandar;  
għab is-swied ta' qalb u l-biża',  
il-Mulej temm it-tbatija.

Ibqa' ħares dejjem fina  
ferħ il-Għid, Ġesù Messija;  
kif għall-grazzja rgajt wellidna,  
fil-qawmien seħibna miegħek.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek  
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;  
mal-Missier u ma' l-Ispirtu,  
ġieħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Kristu qam mill-imwiet u dawwal il-poplu tiegħu, li hu fdieh b'demmu, hallelujah.

### **Salm 62 (63), 2-9**

Alla, Alla tiegħi int; \*  
lilek herqan infittex.  
Ruħi bilgħatx għalik, †  
għalik imxennaq jiena, \*  
bħal art niexfa, maħruqa, bla ilma.  
Għalhekk ġejt narak fit-tempju mqaddes tiegħek, \*  
biex nitgħaxxaq bis-setgħa u l-glorja tiegħek.  
Għax it-tjieba tiegħek aħjar mill-ħajja, \*  
xufftejja jxandru t-tifhir tiegħek.

Għalhekk inbierkek tul ħajti kollha; \*  
ngħolli jdejja u nsejjaħ ismek.  
Bħal b'ikel mill-aħjar li jsemmen nimtela, \*  
u jgħannilek fommi b'xufftejn ferrieħa,  
meta, mimdud fuq friexi, fik niftakar, \*  
u naħseb fuqek fis-sahriet tal-lejl.  
Għax int kont għajnuna għalija, \*  
għad-dell ta' ġwenħajk ngħanni bil-ferħ.  
Miegħek tingħaqad ruħi, \*  
int twezinni bil-leminja tiegħek.

**Ant. 1:** Kristu qam mill-imwiet u dawwal il-poplu tiegħu, li hu fdieh b'demmu, hallelujah.

**Ant. 2:** Il-Feddej tagħna qam mill-qabar: ngħannu għanja lill-Mulej Alla tagħna, hallelujah.

### **Kantiku (Dan 3,57-88.56)**

Bierku, għemejjel kollha tal-Mulej, il-Mulej, \*  
fahħruh u għolluh għal dejjem.  
Bierku, anġli tal-Mulej, il-Mulej; \*  
bierku, smewwiet, il-Mulej.  
Bierku, ilmijiet kollha ta' fuq is-sema, il-Mulej; \*

bierku, setgħat kollha, il-Mulej.  
Bierku, xemx u qamar, il-Mulej; \*  
bierku, kwiekeb tas-sema, il-Mulej.

Bierku, xita u nida kollha, il-Mulej; \*  
bierku, irjieħ kollha, il-Mulej.  
Bierku, nar u sħana, il-Mulej; \*  
bierku, bard u ksieħ, il-Mulej.  
Bierku, nida u borra, il-Mulej; \*  
bierku, silg u bard, il-Mulej.  
Bierku, glata u silg, il-Mulej; \*  
bierku, iljieli u granet, il-Mulej.  
Bierku, dawl u dlam, il-Mulej; \*  
bierku, beraq u sħab, il-Mulej.

Ha tbierak l-art il-Mulej, \*  
ħa tfaħħru u tghollih għal dejjem.  
Bierku, muntanji u għoljiet, il-Mulej; \*  
bierku, kull ma jinbet fl-art, il-Mulej.  
Bierku, għejun, il-Mulej; \*  
bierku, ibħra u xmajjar, il-Mulej.  
Bierku, ħut kbir u kull ma jziġg fl-ilma, il-Mulej; \*  
bierku, tjur kollha ta' l-ajru, il-Mulej.  
Bierku, bhejjem u mrieħel kollha, il-Mulej; \*  
bierku, ulied il-bnedmin, il-Mulej.

Bierek, Izrael, il-Mulej, \*  
faħħruh u gholluh għal dejjem.  
Bierku, qassisin tal-Mulej, il-Mulej; \*  
bierku qaddejja tal-Mulej, il-Mulej.  
Bierku, spirti u rwieħ tal-gusti, il-Mulej; \*  
bierku, qaddisin u intom ta' qalb umli, il-Mulej.  
Bierku, Ħananija, Għazarija u Misael, il-Mulej, \*  
faħħruh u gholluh għal dejjem.  
Inbierku l-Missier u l-Iben u l-Ispirtu s-Santu; \*  
infahħruh u ngholluh għal dejjem.  
Imbierak int, Mulej, fil-wisa' kollu tas-sema, \*  
ta' min jghollik u jsebbhek fuq kollox għal dejjem.

**Fl-aħħar ta' dan il-kantiku l-Glorja ma tingħadx.**

**Ant. 2:** Il-Feddej tagħna qam mill-qabar: ngħannu għanja lill-Mulej Alla tagħna, hallelujah.

**Ant. 3:** Hallelujah, qam il-Mulej, kif kien qalilkom, hallelujah.

### **Salm 149**

Għannu lill-Mulej għanja ġdida: \*  
fil-ġemgħa ta' ħbiebu t-tifhir tiegħu  
Ħa jifrah Izrael bil-Ħallieq tiegħu, \*  
u jithennew ulied Sijon bis-sultan tagħhom  
Ħa jfahħru biż-żfin l-isem tiegħu, \*  
bid-daqq tat-tanbur u taç-çetra!  
Għax il-Mulej jitgħaxxaq bil-poplu tiegħu, \*  
u jsebbah lill-fqajrin bir-rebħa.

Bil-glorja jithennew ħbiebu, \*  
u jaqbzu bil-ferħ fuq friexhom!  
It-tifhir ta' Alla jkun fuq fommhom, \*  
u sjuf b'żewġt ixfar f'idejhom,  
biex jistgħu jithallsu mill-ġnus, \*  
u jagħtu l-kastig lill-popli,  
jorbtu bil-ktajjen is-slaten tagħhom, \*  
bi rbit tal-ħadid il-kbarat tagħhom,  
jagħmlu minnhom il-ħaqq miktub għalihom: \*  
dan hu ġieħ għall-ħbieb tiegħu kollha.  
Glorja.

**Ant. 3:** Hallelujah, qam il-Mulej, kif kien qalilkom, hallelujah.

### **LEZZJONI QASIRA Atti 5:30-32**

Alla ta' missirijietna qajjem lil Ġesù li intom qtiltuh billi dendiltuh ma' għuda. Lilu Alla bil-leminija tiegħu għolla, u għamlu Kap u Salvatur, biex jagħti lil Izrael l-indiema u l-maħfra tad-dnubiet. U ta' dan kollu hawn aħna xhieda u l-Ispirtu s-Santu, li Alla ta lil dawk li jobduh.

### **MINFLOK IR-RESPONSORJU JINGHAD:**

**Ant.** Dan hu l-jum li għamel il-Mulej: ħa nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

**Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:**

Din kienet it-tielet darba li Ġesù deher lid-dixxipli wara l-qawmien tiegħu mill-imwiet, hallelujah.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, \*  
għaliex gie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,  
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni \*  
f'dar David, qaddej tiegħu,  
bħalma kien wiegħed fl-imgħoddi \*  
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,  
biex isalvana mill-għedewwa tagħna \*  
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.  
B'hekk juri hniena ma' missirijietna, \*  
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,  
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, \*  
li jagħtina  
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, \*  
naqduh bla biża'  
tul ħajjitna kollha, \*  
bil-ġustizzja u l-qdusija quddiemu.  
U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; \*  
għax tmur qabel il-Mulej biex tħejjilu triqatu,  
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, \*  
bil-maħfra ta' dnubiethom,  
ħierġa mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, \*  
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,  
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu  
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, \*  
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.  
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu,  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

**Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:**

Din kienet it-tielet darba li Ġesù deher lid-dixxipli wara l-qawmien tiegħu mill-imwiet, hallelujah.

## PREĊI

Alla l-Missier tana ħajja ġdida bil-qawmien ta' Kristu mill-imwiet. Nitolbuh bil-ħrara ta' qalbna u ngħidulu:

*Missier, dawwalna bid-dawl ta' Kristu.*

O Alla, int ħlaqt id-dinja u permezz ta' l-opri tiegħek urejtna l-pjan tiegħek tas-salvazzjoni:

- ħenn għalina, int li dejjem żammejt kelmtek magħna.

Agħmilna sinċieri bis-saħħa tal-verità tiegħek u mexxina fil-qdusija tassew:

- għinna nagħmlu dejjem dak li jogħgob lilek u li hu s-sewwa quddiemek.

Itfa' d-dija ta' wiċċek fuqna:

- eħlisna mid-dnub u fawwarna bil-ġid ta' darek.

Inti tajt is-sliem lill-appostli tiegħek:

- agħmel li fid-dinja kollha kulħadd jgħix fil-paċi.

## Missierna

### Talba

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, int ridt li fil-misteru ta' l-Għid iseħħ il-patt li bih ergajt ħabbibtna miegħek; agħtina li ngħixu tabilhaqq skond il-fidi li bil-ferħ nistqarru. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**Ammen.**



## IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### Fid-Disgħa ta' filghodu

#### INNU

F'dan il-ħin li fih l-Imghallem  
divin tagħna kien imsallab,  
kull ħsieb fieragħ minna nwarbu,  
nerfgħu talbna lejħ bil-gabra.

Min lil Kristu jilqa' f'qalbu  
dlonk jistagħna b'ruħ nadifa;  
b'talb qaddis, ikun jitsħoqqlu  
jgħammar fih l-Ispirtu s-Santu.

Din is-siegħa mbierka temmet  
żmien il-jasar taħt il-ħtija;  
siegħa hienja li bditilna  
żmien il-grazzja ta' Bin Alla.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek  
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;  
mal-Missier u ma l-Ispirtu,  
għieh jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

### F'Nofsinhar

#### INNU

Migburin fiċ-ċokon tagħna,  
b'fommna w qalbna nfaħħru 'l Alla;  
niżżuħ ħajr u, b'tifħir xieraq;  
ngħollu l-isem qaddis tiegħu.

F'din is-siegħa li għaddejja,  
għid jiswielna jekk niftakru  
li l-bnedmin, b'sentenza ingusta,  
taw għall-mewt l-Imħallef tagħhom.

Imqanqlin bi mħabba safja,  
izda wkoll bil-biza tiegħu,  
nitolbuh jehlisna dejjem  
minn kull ħbit u qerq ta' l-għadu.

Jisma' talbna l-Missier Alla,  
u s-Sultan Ibnu l-waħdieni,  
ma' l-Ispirtu, Farag tagħna,  
tliet Persuni f'Alla wieħed. Ammen.

### **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

#### **INNU**

Din hi s-siegħa meta d-dija  
tal-ħelsien għagġbet lid-dinja;  
is-salib b'dawl qawwi mtela,  
keçça d-dlam u gieb is-sliema.

Din hi s-siegħa meta Kristu  
mejjel rasu w, xħin ta ruħu,  
qajjem il-mejtin mill-oqbra,  
b'xhieda siekta tal-jiem godda.

Nemmnu fiż-żmien għdid li żernaq,  
qatt il-mewt ma ssaltan iżjed;  
nemmnu shiħ li nfethu berah  
il-bibien tal-ħajja hienja.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek  
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;  
mal-Missier u ma' l-Ispirtu,  
għieħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

## *Antifona*

**Fid-disgha ta' filghodu:** Kristu qam mill-imwiet biex ma jmutx aktar, hallelujah.

**F'Nofsinhar:** Kien moghti għal dñubietna u mqajjem għall-gustifikazzjoni tagħna, hallelujah.

**Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar:** Jekk intom irxuxtajtu ma' Kristu, fittxu l-hwejjeg tas-sema, hallelujah.

## **Salm 118 (119): 25-32**

### **IV (Dalet)**

Mixhuta fit-trab hi ruhi; \*  
ahjini int skond il-kelma tiegħek.  
Triqati wrejtek, u int wegibtini; \*  
għallimni l-kmandamenti tiegħek.

Fehemni t-triq tal-precetti tiegħek, \*  
biex naħseb fuq l-ghegubijiet tiegħek.  
Jiena nfnejt bin-niket; \*  
erfagħni int skond il-kelma tiegħek.

Biegħed minni triq tal-gideb; \*  
agħtini fi tjubitek il-liġi tiegħek.  
Jien għazilt it-triq tas-sewwa; \*  
ħtart għalija d-digrieti tiegħek.

Inzomm shih mal-precetti tiegħek; \*  
Mulej, thallinix naqa' fil-mistħija.  
Jien nigri fit-triq tal-kmandamenti tiegħek, \*  
ghax int sahħahtli qalbi.  
Glorja.

## **Salm 75 (76)**

### **I**

Magħruf hu Alla f'Guda, \*

kbir hu ismu f'Izrael.  
F'Salem hemm l-għarix tiegħu, \*  
u l-għamara tiegħu f'Sijon.  
Hemm hu kisser il-vleġeġ ta' l-ark, \*  
it-tarka, is-sejf u l-armi tal-gwerra.

Int kollok dija u glorja, \*  
aktar mill-aqwa muntanji.  
L-irġiel ta' qalbhom qawwija \*  
tilfu l-priża tagħhom;  
il-gwerriera qalbiena waqgħu f'raqda, \*  
idejhom tmewwtulhom.  
Għall-għajta tiegħek, Alla ta' Ġakobb, \*  
f'telfa jaqgħu r-rikkieba u ż-żwiemel.  
Glorja.

## II

Tal-biża' int; int, min jiqaflek, \*  
meta tqum fuq tiegħek, Mulej?  
Mis-smewwiet semmajt il-ħaqq tiegħek; \*  
twerwret l-art u tbikkmet,  
meta Alla qam biex jagħmel il-ħaqq, \*  
biex isalva l-imsejkna kollha ta' l-art.

Mqar fil-korla tiegħek il-bnedmin ifaħħruk; \*  
u kull min jeħles mill-għadab tiegħek ifaħħrek.  
Wiegħdu u roddu lill-Mulej, Alla tagħkom; \*  
ta' madwaru lkoll igibulu d-doni,  
lilu, li hu tal-biża';  
lil dak li jifni l-kbarat, \*  
li jnissel il-biża' fis-slaten ta' l-art.  
Glorja.

### **Fid-Disgħa ta' filghodu**

**Ant.** Kristu qam mill-imwiet biex ma jmutx aktar, hallelujah.

## **LEZZJONI QASIRA Atti 2:32-36**

Alla qajjem lil Ġesù, u ta' dan aħna lkoll xhieda. Mela ħa jkun jaf bi żgur il-ġens kollu ta' Izrael li lil dan Ġesù, li intom sallabtu, Alla għamlu Mulej u Kristu. .

**V/.** Dan hu l-jum li għamel il-Mulej, hallelujah.

**R/.** Ħa nifirħu u nithennew fih, hallelujah.

### **F'Nofsinhar**

**Ant.** Kien mogħti għal dnubietna u mqajjem għall-ġustifikazzjoni tagħna, hallelujah.

## **LEZZJONI QASIRA**

**Gal 3:27-28**

Intom, li intom mgħammda fi Kristu, ilbistu 'l Kristu. Issa ma hemmx iżjed Lhudi u anqas Grieg, ma hemmx ilsir u anqas ħieles, ma hemmx raġel u anqas mara; għax intom ilkoll ħaġa waħda fi Kristu Ġesù.

**V/.** Dan hu l-jum li għamel il-Mulej, hallelujah.

**R/.** Ħa nifirħu u nithennew fih, hallelujah.

### **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

**Ant.** Jekk intom irxuxtajtu ma' Kristu, fittxu l-ħwejjeg tas-sema, hallelujah.

## **LEZZJONI QASIRA 1 Kor 5:7-8**

Naddfu 'l barra l-ħmira l-qadima ħa tkunu għagna ġdida, kif intom bla ħmira. Il-Ħaruf ta' l-Għid tagħna, li hu Kristu, hu maqtul. Nagħmlu festa, mela, mhux bil-ħmira l-qadima, anqas bil-ħmira tal-qerq u tal-ħażen, imma bil-ħobż bla ħmira tas-safa u tas-sewwa.

**V/.** Dan hu l-jum li għamel il-Mulej, hallelujah.

**R/.** Ħa nifirħu u nithennew fih, hallelujah.

## **Talba**

O Alla ta' dejjem li tista' kolloxx, int ridt li fil-misteru ta' l-Għid iseħħ il-patt li bih ergajt ħabbibtna miegħek; aghatina li ngħixu tabilhaqq skond il-fidi li bil-ferħ nistqarru. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## L-GHASAR

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

## INNU

Il-Ħaruf temagħna laħmu,  
tana l-lbies tas-salvazzjoni,  
qsamna shaħ il-Baħar l-Aħmar:  
ngħannu 'l Kristu l-prinċep tagħna.

Fuq l-altar ta' salib aħrax  
offra għalina ġismu mqaddes;  
sqiena demmu, li hu xerrdu  
ħalli nistgħu ngħixu b'Alla.

F'dik il-lejla li l-Qerriedi  
għadda joqtol, konna mharsa;  
ħlisna lkoll minn taħt il-qilla  
tal-Fargħun u l-jasar tiegħu.

F'dan il-Għid, il-Ħaruf tagħna  
li hu Kristu, miet bla ħtija;  
ħobż tassew bla ħmira w safi,  
li kien mogħti b'sagrificċju.

Tassew vittma safja w xierqa:  
biha d-dell u d-dlam ingħelbu,  
biha l-poplu lsir infeda,  
biha ngħata ħlas il-ħajja!

Kristu qam rebbieħ mill-qabar,  
minn qiegħ l-art ħareġ imsebbah;  
jassar l-għadu darba għal dejjem,  
u fethilna bwieb il-ġenna.

Ibqa' ħares dejjem fina

ferħ il-Għid, Ġesù Messija;  
kif għall-grazzja rgajt wellidna,  
fil-qawmien seħibna miegħek.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek  
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;  
mal-Missier u ma l-Ispirtu,  
għieh jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Marija ta' Magdala u Marija l-oħra marru hdejn il-qabar, hallelujah.

### **Salm 109 (110):1-5, 7**

Il-kelma tal-Mulej lil Sidi: \*  
"Oqgħod fuq lemin tiegħi,  
sa ma nqiegħed l-għedewwa tiegħek \*  
mirfes taħt riglejġk."  
Ix-xettru tal-qawwa tiegħek  
jibgħat il-Mulej minn Sijon: \*  
aħkem f'nofs l-għedewwa tiegħek.  
Tiegħek is-setgħa sa minn twelidek  
fuq l-għoljiet imqaddsa, \*  
sa minn qabel is-sebħ bħan-nida jien nissiltek.

Ħalef il-Mulej, u ma jisgħobx bih: \*  
"Inti qassis għal dejjem bħal Melkisedek!"  
Sidi fuq leminija tiegħek, \*  
jidrob is-slaten f'jum il-qilla tiegħu.

Mill-wied jixrob fi triqtu, \*  
għalhekk jerfa' 'l fuq rasu.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant. 1:** Marija ta' Magdala u Marija l-oħra marru hdejn il-qabar, hallelujah.



**Ant. 2:** Araw il-post fejn kienu qiegħdu l-Mulej, hallelujah.

**Salm 113A (114)**

Meta ħareġ Izrael mill-Eġittu, \*  
Ġakobb minn poplu ta' Isien barrani,  
Ġuda sar is-santwarju tiegħu, \*  
Izrael is-saltna tiegħu.

Il-baħar rah u ħarab, \*  
il-Ġordan reġa' lura.  
Qabżu bħal kbiex il-muntanji, \*  
u bħal ħrief il-ġholjiet.

Xi ġralek, baħar, biex tahrab? \*  
Xi ġralek, Ġordan, biex terġa' lura?  
Xi ġralkom, muntanji, biex taqbżu bħal kbiex, \*  
u intom, ġholjiet, biex taqbżu bħal ħrief?  
Triegħed, art, quddiem is-Sid, \*  
quddiem Alla ta' Ġakobb,  
li jbidel il-blat f'ġħadira ilma, \*  
iż-żonqor f'ġħajn ta' ilma.  
Glorja lill-Missier.....

**Ant. 2:** Araw il-post fejn kienu qiegħdu l-Mulej, hallelujah.

**Ant. 3:** Tibżgħu xejn: morru wasslu l-aħbar lil ħuti biex jitolqu lejn il-Galilija; lili jarawni hemmhekk, hallelujah.

**Kantiku ara Apok 19:1-2. 5-7**

Hallelujah  
Is-salvazzjoni u l-glorja u l-qawwa  
huma ta' Alla tagħna, \*  
(R/. Hallelujah)  
ġħax veri u ġusti huma l-ġudizzji tiegħu.  
R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah  
Fahħru lil Alla tagħna,  
intom il-qaddejja kollha tiegħu, \*

(R/. Hallelujah)

intom li tibżgħu minnu, iż-żgħar u l-kbar!

R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah

Għax ha s-saltna l-Mulej, Alla tagħna li jista' kollox, \*

(R/. Hallelujah)

Nifirħu u nithennew, u nagħtuh glorja.

R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah

Għax wasal it-tieg tal-Ħaruf, \*

(R/. Hallelujah)

u l-għarusa tiegħu hejjiet ruhha.

R/. Hallelujah (hallelujah).

Glorja lill-Missier.....

**Ant. 3:** Tibżgħu xejn: morru wasslu l-aħbar lil ħuti biex jitolqu lejn il-Galilija; lili jarawni hemmhekk, hallelujah.

## **LEZZJONI QASIRA**

Lhud 5:8-10

Kristu, għad li kien Iben, tgħallem minn dak li bata xi tfisser l-ubbidjenza. U, billi laħaq il-perfezzjoni, sar awtur tas-salvazzjoni ta' dejjem għal kull min jisma' minnu, wara li kien magħmul minn Alla qassis skond l-ordni ta' Melkisedek.

## **MINFLOK IR-RESPONSORJU JINGHAD:**

**Ant.** Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ha nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

Id-dixxiplu li kien iħobb Ġesù qal: Il-Mulej dan, hallelujah.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, \*

u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,  
għax hu xeħet għajnejh

fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. \*

Iva, minn issa 'l quddiem

kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeġ kbar; \*  
qaddis hu l-isem tiegħu.  
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien \*  
fuq dawk li jibżgħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, \*  
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.  
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, \*  
u għolla ċ-ċkejknin.  
Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, \*  
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.  
Ha hsieb Izrael, qaddej tiegħu, \*  
għax ftakar fil-ħniena tiegħu  
- bħalma wiegħed lil missirijietna - \*  
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.  
Glorja.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

Id-dixxiplu li kien iħobb Ġesù qal: Il-Mulej dan, hallelujah.

## **PREĊI**

Infahħru lil Kristu, li hu t-Triq, il-Verità u l-Ħajja, u nitolbuk ixxerred il-barka tiegħu fuqna:

*Kristu, Bin Alla l-ħaj, bierek il-poplu tiegħek.*

Kristu, nitolbuk għall-ministri kollha tal-Knisja tiegħek, li jqassmu l-ħobż tal-ħajja lil ħuthom:

- għajjex u qawwi lilhom ukoll bis-saħħa tiegħu.

Nitolbuk għall-poplu nistrani kollu:

- agħtih li jgħix kif jixraq lis-sejħa tiegħu u jzomm l-għaqda ta' l-ispirtu fir-rabta tas-sliem.

Nitolbuk għal dawk li għandhom is-setgħa biex imexxuna f'dawn il-gzejjer:

- agħmel li jaqdu dmirhom bil-gustizzja u l-ħniena biex fuq kolloxx inkunu qalb waħda u fis-sliem bejnietna.

Nitolbuk għalina nfuṣna, biex ikun jistħoqqilna nfaħħruk b'qalb sinciera fix-xirka tal-qaddisin:

- nirrikkmandawlek lil ħutna l-mejtin, biex fit-tjieba tiegħek tiġborhom miegħek ħa jfaħħruk għal dejjem.

## **Missierna**

### **Talba**

O Alla ta' dejjem li tista' kolloxx, int ridt li fil-misteru ta' l-Għid iseħħ il-patt li bih ergajt ħabbibtna miegħek; aġtina li ngħixu tabilhaqq skond il-fidi li bil-ferħ nistqarru. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### **Gheluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. Ammen.

**TALBA TA' GHELUQ IL-JUM  
WARA T-II GHASAR TAL-HDUD U  
TAS-SOLENNITAJIET**

**V.** O Alla, ejja eħlisni.  
**R.** Mulej, fittex ġħinni.  
Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.  
*Wara dan il-versett tal-bidu tkun ħaġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-  
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidħol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-  
Quddiesa.*

**ATT PENITENZJALI**

I. *Issir l-istedina ġħall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagħharfu ħtjietna.**

**Isir ftiit tas-skiċt. Imbagħad kulħadd flimkien jistqarr:**

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,  
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,  
bil-kliem, bl-eġħmil u billi ħallejt dmirijeti:  
*iħabbtu fuq sidirhom*  
ħtija tieġħi, ħtija tieġħi, bl-ikbar ħtija tieġħi.  
Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,  
lill-Angli u l-Qaddisin kollħa,  
u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Iħenn għalina Alla li jista' kollox,  
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R/. Ammen.**

*Jew*

II. *Issir l-istedina ġħall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagħharfu ħtjietna.**

**Isir ftiit tas-skiċt. Imbagħad jingħad:**

**V.** Ĥenn għalina, Mulej  
**R.** Għax dnibna kontra tieġħek.  
**V.** Uri lilna, Mulej, it-tjieba tieġħek.  
**R.** U s-salvazzjoni tieġħek aġħtina.

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

**Jew**

*III. Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħarfu ħtijietna.

*Isir f'it tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:*

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

**R. Kristu ħniena.**

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidħol għalina: Mulej ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

## **INNU**

O Ġesù, Feddej tad-dinja,  
inti l-Verb tal-Missier Alla,  
dawl minn dawl, li dejjem tishar  
fuq il-ħbieb fidili tiegħek.

Int li bik issawwru l-ħlejjaq,  
u li tagħżel żmien minn iehor,  
lejl ta' serħ u sliem agħtina,  
wara jum tħabrik u ħidma.

Int li qridt tad-dlam is-saltna,  
għinna nirbħu l-għadu tagħna;  
qatta' x-xbiek li qed jonsbilna,  
la tinsiex li b'demmek fdejtna.

F'dan iż-żmien qasir li għandna  
liebsa t-toqol ta' ġisimna,  
thalli qatt lil ruħna tongħos

waqt l-irquad meħtieġ tal-ġisem.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek  
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;  
mal-Missier u ma' l-Ispirtu,  
ġieħ jintraddlek issa w dejjem. **Ammen.**

## **SALMODIJA**

*Barra Ż.GĦ.:*

**Ant. Taħt gwenħajh, tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.**

*Ż.GĦ.:*

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

## **Salm 90**

### **Ghad-dell tal-Għoli**

*Araw, tajtkom is-setgħa li tirfsu fuq is-sriep u skorpjuni (Lq 10, 19).*

Int li tgħix għall-kenn tal-Għoli, \*  
li tghammar għad-dell ta' dak li jista' kollox,  
għid lill-Mulej: †  
“Kenn tiegħi u qawwa tiegħi int, \*  
Alla tiegħi, jien fik nittama.”

Għax hu jehilsek mix-xibka tan-nassab, \*  
u mill-mard tal-mewt.  
Bir-rix tiegħu jgħattik, \*  
u taħt gwenħajh tistkenn.  
Ma tibzax mill-biza' tal-lejl, \*  
anqas minn vlegġa li tittajjar bin-nhar,  
minn pesta li tixtered fid-dlam, \*  
jew minn marda li ġġib herba f'nofs in-nhar.

Elf ruħ jaqgħu maġenbek, \*  
u għaxart elef fuq lemintek  
imma lejk id-deni ma jersaqx, \*  
għax tarka u korazza l-fedelta' tiegħu.

Int dan tarah biss b'ghajnejk, \*  
tara l-hlas li jieħdu l-ħżiena.  
Għax int għandek il-Mulej kenn tiegħek, \*  
għamilt il-Għoli għamara tiegħek.

Ebda deni ma jigrilek, \*  
ebda ħsara ma tersaq lejn darek.  
Għax l-angli tiegħu hu jibgħhatlek, \*  
u jħarsuk fi triqatek kollha.  
Fuq idejhom jerfghuk, \*  
li ma taħbatx ma' xi ġebbla riglek.  
Fuq l-iljun u l-lifgħa int timxi, \*  
ferħ ta' ljun u serp int tirtfes.

La thabbeeb miegħi, jien neħilsu: \*  
la għaraf ismi, jiena nħarsu.  
Hu jsejjahli, u jiena nwiegħbu; †  
miegħu nkun fid-dwejjaq tiegħu, \*  
neħilsu u nerfagħlu ġieħu;  
u b'għomor twil nimlieh, \*  
nurih is-salvazzjoni tiegħi.  
**Glorja.**

**Barra Z.GH.:**

**Ant. Taħt ġwenħajh tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.**

**Z.GH:**

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

### **LEZZJONI QASIRA Apok 22, 4-5**

Jaraw wiċċ il-Mulej, u jkollhom ismu fuq ġbinhom. Lejl ma jkunx hemm iżjed, u ma jkunux jeħtiegu dwal ta' msiebaħ u dawl tax-xemx, għax il-Mulej Alla jkun jiddi fuqhom, u huma jsaltnu għal dejjem.

### **RESPONSORJU QASIR**

**Barra żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, \* Jien nerħi ruħi. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, \* Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.



**F'Ħadd il-Ghid u l-ottava jingħad:**

**Ant.** Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirġu u nithennew fih! Hallelujah.

**Fi żmien il-Ghid:**

**R.** F'idejk, Mulej, jien nerġi ruġi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

**Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieġu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).**

## **KANTIKU EVANGELIKU**

**Lq. 2,29-32**

*Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel*

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek \*  
imur fis-sliem, skond kelmtek;  
għaliex għajnejja raw \*  
is-salvazzjoni tiegħek,  
li int hejjejt \*  
għall-popli kollha:  
dawl biex idawwal il-ġnus, \*  
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

**Glorja.**

**Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieġu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).**

### **Talba**

Nitolbu, Mulej, illum iċċelebrajna l-misteru tal-qawmien ta' Kristu mill-imwiet; issa nitolbuk il-grazzja li nistrieġu fis-sliem tiegħek u li tbiegħed minnha kull deni, biex nerġġu nqumu u nfahħruk ferħana. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

*Jew, fis-solennitajiet barra l-Ħdud:*

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-għadu; jgħammru fiha l-anġli qaddisa tiegħek, biex iħarsuna u jzommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

*Wara t-talba tingħad il-barka:*

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

## R. Ammen.

*Fl-ahharnett, minghajr versett u talba, tinghad wahda mill-antifoni tal-Madonna.*

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,  
int bieb illi jaghti ghas-sema,  
int kewkba tal-baħar, Marija!  
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,  
għajnuna tal-poplu l-maħtur,  
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek  
fis-siegħa li lqajt it-tislina  
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,  
kif qabel, hekk wara t-tnissil.  
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

*jew*

Is-sliem, o Sultana  
tas-sema, Sidt l-angli;  
int l-għerq u l-bieb safi  
mnejn gie dawl id-dinja.  
O Vergni glorjuza,  
ta' gmiel u sbuħija,  
is-sliem għalik! Itlob  
lil Kristu għalina.

*jew*

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;  
ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.  
Lilek ingħajjtu,  
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.  
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu  
f'dan il-wied ta' dmugħ.

Ejja, mela, avukata tagħna,  
dawwar lejna  
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;  
u wrina, wara dan it-turufnament,  
lil Ġesu', frott imbierek tal-guf tiegħek.

O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

*jew*

Taht il-harsien tieghek nistkennu,  
Omm qaddisa ta' Alla:  
la twarrabx minn quddiemek  
it-talb li naghmlulek fi htigijietna,  
u ehlisna dejjem minn kull tigris,  
o Vergni glorjuza u mbierka.

*Jew, fi zmien il-Ghid*

Sultana tas-sema, ifrah, hallelujah,  
ghax dak li sthaqqlek tkun ommu, hallelujah,  
qam minn bejn l-imwiet, kif kien qal, hallelujah  
itlob 'l Alla ghalina, hallelujah.